

Pipestone Area Schools ISD# 2689

Language Instruction Educational Program (LIEP) Plan

2025-2026



DECLARACIÓN DE MISIÓN DE PAS

Inspirar a los estudiantes a ser aprendices para toda la vida. Formar carácter. Prepararlos para su futuro. El distrito y la comunidad están comprometidos a trabajar juntos para brindar excelencia educativa y apoyar a nuestros estudiantes para su futuro.

DECLARACIÓN DE VISIÓN DE PAS

El distrito y la comunidad están comprometidos a trabajar juntos para brindar excelencia educativa y apoyar a nuestros estudiantes para su futuro.

Identificación de Estudiantes Multilingües (MLL)

- Los padres o tutores indican un idioma hablado (que no sea inglés) en la Encuesta de Idiomas de MN
- Puntajes calificadores en el examen WIDA Screener
- Registros escolares previos

<https://education.mn.gov/mdeprod/groups/educ/documents/hiddencontent/bwrl/mdcy/~edis/p/mde072445.pdf>

Una vez que un estudiante es clasificado como aprendiz de inglés (ML):

- Los padres o tutores son notificados mediante una carta de ingreso y el formulario de Colocación en el Programa de Aprendices de Idioma dentro de los 10 días de inscripción, y dentro de los 30 días a partir del primer día de clases para los estudiantes ML existentes.
- El estudiante es marcado como ML en el sistema MARSS.
- Se crea un Plan Individual de Idioma (ILP) para ese estudiante, al cual sus maestros pueden acceder.

Estudiantes que salen del programa:

- Salir del programa ML se determina con un puntaje general de dominio del idioma de MN de 4.5 o más alto en el examen ACCESS.
- Los padres son notificados mediante una carta de salida.
- El maestro de ML supervisa a los estudiantes durante tres años escolares después de salir del programa.

Apoyo Académico para Estudiantes ML

Modelos del Programa:

- Clase protegida de habilidades lingüísticas con el maestro de ML
- Aulas de co-enseñanza con el maestro de ML y el maestro de educación general
- Instrucción diferenciada de los maestros de aula
- Apoyo dentro del aula o fuera de ella por parte de un asistente educativo

Servicios de ML según los niveles de dominio

Los tiempos de servicio se determinan por el puntaje general de dominio del idioma de MN del estudiante.

Niveles 1-2	Nivel Inicial y Nivel Emergente	*Los estudiantes recibirán clases de ML protegidas todos los días (K-12) *El maestro de ML trabajará con los estudiantes fuera del aula (K-5) *Apoyo del asistente educativo y del maestro de ML en las aulas de educación general (K-12)
Niveles 3-4	Developing and Expanding	*Los estudiantes recibirán apoyo del maestro de educación general (K-12) *El maestro de ML (K-5) trabajará con los estudiantes fuera del aula 2-3 veces por semana *Apoyo de asistentes educativos en las aulas generales (K-12)
Niveles 5-6 (Estudiantes que ha salido del programa)	Conexiones y alcanzamiento	*Los estudiantes recibirán apoyo del maestro de educación general (K-12) *Apoyo de asistentes educativos en las aulas generales según sea necesario (K-12) *Supervisado por maestros de ML (K-12) durante 3 años escolares consecutivos

Aporte de los Interesados

Nuestro Comité de Inglés como Segundo Idioma (EL) está compuesto por maestros, administradores, padres y personal de apoyo. El comité de EL se reúne cada primavera para hablar sobre todos los aspectos de nuestro programa de EL, incluyendo la instrucción, el currículo, los eventos culturales y los datos de la prueba ACCESS.

Comunicación con los Padres:

La comunicación con los padres es un aspecto crucial de nuestro programa de Estudiantes Multilingües (ML). Los maestros y el personal usan Seesaw y Talking Points para comunicarse con los padres de los estudiantes ML. Ambas aplicaciones de comunicación están disponibles en el idioma del hogar del estudiante. Se cuenta con traductores para la comunicación con los padres y para las reuniones con ellos.

Participación Familiar

Cada año escolar, los padres son invitados a la Orientación Familiar de ML de nuestro distrito y a la Casa Abierta. Durante la Orientación Familiar de ML, las familias tienen la oportunidad de reunirse con el personal de ML, recibir información importante de la escuela, hacer preguntas, recorrer el edificio, completar documentos del distrito y llenar una encuesta para padres/tutores. Esta encuesta le brinda al distrito información importante sobre el programa ML. Durante la Casa Abierta del Distrito, las familias recibirán documentos importantes, conocerán al personal, revisarán libros de texto y aparatos electrónicos, y harán un recorrido por el edificio.

Mejores Prácticas

Los maestros de educación general colaborarán y planearán lecciones con el personal de ML. Los maestros de aula y los maestros de ML adaptarán y diferenciarán la instrucción para los estudiantes ML basándose en los estándares del estado de MN, los Estándares WIDA y los Descriptores de Habilidades de WIDA (Can-Do). A los estudiantes ML se les proporcionarán dispositivos para traducción.

Desarrollo Profesional

- Los maestros de ML asistirán a talleres y capacitaciones anuales.
- Los maestros de ML compartirán nueva información y mejores prácticas con maestros, asistentes educativos y la administración.
- Los maestros de ML están certificados anualmente para administrar los exámenes WIDA Screener y WIDA ACCESS.
- Todos los maestros certificados recibirán capacitación en mejores prácticas para estudiantes de idiomas.

Evaluación del Programa

El programa ML se evalúa anualmente, guiado por los puntajes actualizados de ACCESS. El plan LIEP se actualiza cada primavera por el Comité de ML.

***Actualizado el 24/07/25 por el Comité de ML**

Contactos:

Sonja Ortman – Directora de MS/HS – Sonja.ortman@pas.k12.mn.us

Jennifer Moravetz – Directora de Primaria – Jennifer.moravetz@pas.k12.mn.us

Tamara Kremin – Maestra de EL en MS, Coordinadora de ML, Administradora de Pruebas WIDA – tamara.kremin@pas.k12.mn.us

Whitney Carpenter – Maestra de ML en Primaria, Administradora de Pruebas WIDA – whitney.carpenter@pas.k12.mn.us

Kristin Walerius – Maestra de ML en Secundaria, Administradora de Pruebas WIDA – Kristin.walerius@pas.k12.mn.us

Leeann Trujillo – Asistente educativa de ML en Primaria, traductora – leeann.trujillo@pas.k12.mn.us

Junior Aguilon Muñoz – Enlace Cultural, traductor – junior.aguilonmunoz@pas.k12.mn.us